

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- กมลลา รุ่งอุทัย และคนอื่น ๆ. หลักเกณฑ์การลงรายการแบบแอ่งโกลออเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR2) สำหรับหนังสือ วิทยานิพนธ์ และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง. กรุงเทพฯ : สำนักบรรณสารการพัฒนา สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์, 2534.
- กระทรวงมหาดไทย. สำนักผังเมือง. ผังภาคกรุงเทพมหานครและปริมณฑล. กรุงเทพฯ : สำนักผังเมือง, 2527.
- เฉลียว พันธุ์สีดา. แนวการจัดสิ่งพิมพ์รัฐบาลในห้องสมุด. วารสารบรรณารักษศาสตร์. 2(เม.ย. 2522): 3-26.
- บุปผา เทวาคูดี และ สุภาษิต โปสุวรรณ. การลงรายการนิติบุคคลโดยใช้ AACR2. กรุงเทพฯ : สำนักบรรณสารการพัฒนา สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์, 2534. (อัดสำเนา).
- วิภา ดำรงโกคากุล. การศึกษาเพื่อหารูปแบบที่เหมาะสมของการลงรายการผู้แต่งที่เป็นนิติบุคคลในการทำบัตรรายการภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2524.
- สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์. แผนผังส่วนราชการของรัฐบาลไทย. กรุงเทพฯ : สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์, 2530.
- สมาน รังสิโยภักดิ์. การบริหารราชการ. กรุงเทพฯ : สวัสดิการสำนักงาน ก.พ., 2522.
- สีก กอแสงเรือง, ผู้รวบรวม. ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ บรรพ 1-6 ฉบับมาตรฐาน. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์นิติบรรณการ, 2523.
- สำนักนายกรัฐมนตรื. กรมประชาสัมพันธ์. กองข่าวต่างประเทศ. นามส่งเคราะห์ ส่วนราชการไทย. พิมพ์ครั้งที่ 9. กรุงเทพฯ : กองข่าวต่างประเทศ, 2534.
- สำนักนายกรัฐมนตรื. สำนักงาน ก.พ. สวัสดิการสำนักงาน ก.พ. การแบ่งส่วนราชการและการจัดอัตรากำลังข้าราชการพร้อมด้วยพระราชบัญญัติ. กรุงเทพฯ : สำนักงาน ก.พ., 2520.
- สุทธิลักษณ์ อำพันวงศ์. หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยฉบับสมบูรณ์และตัวอย่างบัตร. พิมพ์ครั้งที่ 10. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช, 2510.
- อัมพร ทีชะระ. เลขหมู่และบัตรหลักสำหรับหนังสือภาษาไทย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2517.

- . ปัญหาการทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทย และข้อเสนอแนะในการลงรายการบัตร.
วิทยานิพนธ์ ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์. บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2510.
- . AACR2-คำแนะนำ. วารสารบรรณารักษศาสตร์ 2(ก.ค. 2524): 51-56.
- อุทัย ศุภนิษฐ์. ประมวลศัพท์กฎหมายไทยในอดีตและปัจจุบัน. กรุงเทพมหานคร :
ประกายพรึก, 2526.

ภาษาอังกฤษ

- Ali, M.Y. Condition of Bangladesh government. Government Publications
Review 16(1989): 239-246.
- Anglo-American Cataloging Rules. Chicago : American Library
Association, 1970.
- Anglo-American Cataloging Rules. 2nd ed. Chicago : American Library
Association, 1978.
- Anglo-American Cataloging Rules Second Edition 1988 Revision
Chicago : American Library Association, 1988.
- Boyd, Anne Morris. United States Government Publications. 3rd ed.
New York : H.W. Wilson, 1949.
- Carpenter, M. ed. Foundations of Cataloging. Colorado : Libraries
Unlimited, 1985.
- Carpenter, Michael. Corporate Authorship : Its Role in Library
Cataloging. Wesport, Conn. : Greenwood Press, 1981.
- Cook, C. Donald. Headings for corporate names : international
standardization under AACR2. Library Resources & Technical
Service. 28(July/September 1984): 239-252.
- Langelier, Patricia A. Putting the public into state publications :
the North Carolian Saga. Government Publications Review.
16(1989): 447-462.

LC Rule Interpretations of AACR2, 1978-1982 Cumulated Edition.

London : The Scarecrow Press, 1982.

Loh, Eudora I. and Sterling, Stephanie. Africa, Asia, Europe and Latin America. Government Publications Review. 6(1990): 573-582.

Maxwell, Margaret F. Handbook for AACR2 1988 Revision. Chicago : ALA, 1989.

Ohta, Beatic Chang. The impact of AACR2 on Chinese and Korean headings. CERL B. 62(June 1980): 55-59.

Rawan, Atifa R. Building state and local publications collections : the Arizona experience. Government Publications Review. 18(1991): 71-82.

Spalding, C. Sumner. The life and death(?) of corporate authorship. Library Resources & Technical Services. 24(Summer 1980): 195-208.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก : แบบสำรวจ

ภาคผนวก ข : แบบสอบถาม

ภาคผนวก ค : การลงรายการส่วนราชการแบบ AACR2 (Anglo-American Cataloguing
Rules Second Edition 1988 Revision)

ภาคผนวก ก :

แบบสำรวจ

แบบสำรวจ

การลงรายการส่วนราชการ ไทยจากคู่มือรายการของห้องสมุดที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง

1. ชื่อห้องสมุด.....
มหาวิทยาลัยที่สังกัด.....
2. หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยที่ใช้ปัจจุบัน
 - 1. ALA Cataloging Rules for Author and Title Entries
 - 2. AACR 1
 - 3. AACR 2
 - 4. หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยและตัวอย่างบัตรของ
ศาสตราจารย์ สุกฤษณ์ อัมพันธ์วงศ์
 - 5. อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
3. หลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทย
 - 1. ALA Cataloging Rules for Author and Title Entries
 - 2. AACR 1
 - 3. AACR 2
 - 4. หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยและตัวอย่างบัตรของ
ศาสตราจารย์ สุกฤษณ์ อัมพันธ์วงศ์
4. เก็บข้อมูลโดยละเอียดด้านการลงรายการของส่วนราชการไทยแต่ละประเภท

การลงรายการ	AACR 2	รูปแบบอื่น ๆ
24.17 กฎทั่วไป		
การลงรายการรอง		
ประเภทที่ 1		
ประเภทที่ 2		
ประเภทที่ 3		
ประเภทที่ 4		

การลงรายการ	AACR 2	รูปแบบอื่น ๆ
ประเภทที่ 5		
ประเภทที่ 6		
24.21 A		
24.22 B		
24.21 C		
24.21 D		
ประเภทที่ 7		
24.23 A		
24.23 B		
ประเภทที่ 8		
24.24 A		
24.24 B		
ประเภทที่ 9		
24.20 A		
24.20 B		
24.20 C		
24.20 D		
24.20 E		
ประเภทที่ 10		
24.25		
ประเภทที่ 11		
24.26 A		
ส่วนราชการที่ลงรายการเป็น เป็นรายการรองโดยตรง 24.19 A		

การลงรายการ	AACR 2	รูปแบบอื่น ๆ
ส่วนราชการที่ลงรายการ ภายใต้ส่วนราชการ เหนือกว่า 24.19 A		

ภาคผนวก ข :

แบบสอบถาม

ที่ ทม ๐3๐8.๐1/



ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนแพทยาไท กรุงเทพฯ 1๐33๐

มีถุนายน 2535

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ในการตอบแบบสอบถาม

เรียน

สิ่งที่ส่งมาด้วย แบบสอบถามจำนวน 1 ชุด

เนื่องด้วย นางสาวกัญญา โชควัฒน์วิกุล นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาบรรณารักษ-
ศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังทำวิทยานิพนธ์เรื่อง "การลงรายการส่วนราชการไทย
สำหรับหนังสือภาษาไทยตามหลักเกณฑ์การลงรายการแบบแองโกล-อเมริกัน (ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2) ที่ใช้ใน
ห้องสมุดมหาวิทยาลัยของรัฐ"

วิทยานิพนธ์เรื่องนี้ มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาถึงการลงรายการนิติบุคคลเฉพาะที่เป็น
ส่วนราชการไทย ตามหลักเกณฑ์การลงรายการแบบ AACR 2 และปัญหาของห้องสมุดมหาวิทยาลัยของรัฐ
ในเขตกรุงเทพมหานครและเขตปริมณฑล

เพื่อให้การทำวิทยานิพนธ์บรรลุตามวัตถุประสงค์ดังกล่าว จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์
จากท่านในฐานะผู้เชี่ยวชาญการลงรายการส่วนราชการไทย ตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับการลงรายการ
ส่วนราชการไทย สำหรับหนังสือภาษาไทยในห้องสมุดของท่านตามสภาพที่เป็นอยู่ในปัจจุบันอันเป็นข้อมูลสำคัญยิ่ง
ของวิทยานิพนธ์เรื่องนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการให้ความอนุเคราะห์ และขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ศจี จันทวิมล)
หัวหน้าภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

โทร 2516935



แบบสอบถาม

เรื่อง การลงรายการส่วนราชการไทยสำหรับหนังสือภาษาไทยตามหลักเกณฑ์การลงรายการแบบ
แองโกล-อเมริกัน (ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2) ที่ใช้ในห้องสมุดมหาวิทยาลัยของรัฐ

คำอธิบายเกี่ยวกับแบบสอบถาม

แบบสอบถามนี้แบ่งเป็น 3 ตอน คือ

ตอนที่ 1 คำถามทั่วไปเกี่ยวกับห้องสมุดและการทำบัตรรายการของห้องสมุด
สถานการณ์ของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 คำถามเกี่ยวกับการลงรายการส่วนราชการไทย
ในการตั้งคำถามในตอนนี้ ได้อาศัยหลักเกณฑ์การลงรายการแบบ
แองโกล-อเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR 2) เป็นคำถามเกี่ยวกับการลงรายการส่วนราชการ
เฉพาะเมื่อนำมาปรับใช้กับชื่อส่วนราชการไทยตามข้อมูลที่ได้ยกมาเป็นคำถาม

ตอนที่ 3 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย

- 3.1 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทยแบบ AACR2
- 3.2 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย (สำหรับ
ห้องสมุดที่ไม่ได้ใช้ AACR2 ลงรายการส่วนราชการไทย)

คำแนะนำในการตอบแบบสอบถาม

- 1. โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงใน [] หน้าคำตอบข้อที่ตรงการทำบัตรรายการ
และการลงชื่อส่วนราชการของห้องสมุด ส่วนคำตอบในข้อที่ยังไม่มีในห้องสมุด โปรดตอบตาม
ดุลยพินิจของท่าน
- 2. โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ในช่องที่กำหนดไว้ในตารางตามความเป็นจริง
- 3. โปรดเติมข้อความในช่องว่างที่กำหนดไว้

* * * * ขอขอบคุณ * * * *

ความสำเร็จของงานวิจัยนี้ ขึ้นอยู่กับข้อมูลจากการตอบแบบสอบถามของท่านเป็นสำคัญ

ผู้วิจัยจึงใคร่ขอขอบคุณที่ท่านกรุณาให้ความอนุเคราะห์มา ณ โอกาสนี้

แบบสอบถาม

เรื่อง

การลงรายการส่วนราชการไทยสำหรับหนังสือภาษาไทย ตามหลักเกณฑ์การลงรายการแบบ
แองโกล-อเมริกัน (ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2) ที่ใช้ในห้องสมุดมหาวิทยาลัยของรัฐ

ตอนที่ 1 คำถามทั่วไปเกี่ยวกับห้องสมุดและการทำบัตรรายการของห้องสมุด สถานภาพของ
ผู้ตอบแบบสอบถาม

ห้องสมุด

1. ชื่อห้องสมุด :
2. มหาวิทยาลัยที่สังกัด :

การทำบัตรรายการของห้องสมุด

3. หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยที่ท่านใช้เป็นหลักอยู่ในปัจจุบัน
 - 3.1 AACR 1 (Anglo-American Cataloging Rules 1st ed.)
 - 3.2 AACR 2 (Anglo-American Cataloging Rules 2nd ed.)
 - 3.3 หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยและตัวคล้ายบัตรฉบับสมบูรณ์ โดย ศาสตราจารย์ สุกวิไลกษณ์ อัมพันวงศ์
 - 3.4 หลักเกณฑ์การลงรายการแบบแองโกลอเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR 2) สำหรับหนังสือวิทยานิพนธ์และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง โดย กมลลา รุ่งอุทัย และคนอื่น ๆ 2531, หรือฉบับพิมพ์ปี 2534
 - 3.5 หลักเกณฑ์อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

4. คู่มือการทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยที่ท่านใช้อยู่ในปัจจุบัน (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- 4.1 AACR 1 (Anglo-American Cataloging Rules).

Chicago : American Library Association, 1967

- [] 4.2 AACR 2 (Anglo-American Cataloguing Rules). 2nd ed. Chicago : American Library Association, 1976.
- [] 4.3 AACR 2 (Anglo-American Cataloguing Rules Second Edition 1988 Revision). Chicago : American Library Association, 1988.
- [] 4.4 LC Rule Interpretations of AACR 2, 1978-1982 Cumulated Edition London : The Scarecrow Press, INC., 1982.
- [] 4.5 Maxwell, Margaret F. Handbook for AACR 2 1988 Revision. Chicago : American Library Association, 1989.
- [] 4.6 สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือไทยและตัวอย่างบัตรฉบับสมบูรณ์ พิมพ์ครั้งที่ 10. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช, 2510.
- [] 4.7 กมลลา รุ่งอุทัย และคนอื่น ๆ หลักเกณฑ์การลงรายการแบบแองโกลอเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR 2) สำหรับหนังสือวิทยานิพนธ์ และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง [ม.ป.ท. : ม.ป.พ.], 2531.
- [] 4.8 กมลลา รุ่งอุทัย และคนอื่น ๆ หลักเกณฑ์การลงรายการแบบแองโกลอเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR 2) สำหรับหนังสือวิทยานิพนธ์ และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง แก้ไขและเพิ่มเติม. [ม.ป.ท. : ม.ป.พ.], 2534
- [] 4.9 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

5. การจัดฝ่ายงานทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ

- [] 5.1 รวมฝ่ายทำบัตรรายการทั้งหนังสือภาษาไทยและภาษาต่างประเทศเข้าด้วยกัน
- [] 5.2 แยกเป็นฝ่ายทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทย และฝ่ายทำบัตรรายการหนังสือภาษาต่างประเทศ

- 5.3 จัดแบบอื่น (โปรดระบุ).....
6. การจัดเก็บสิ่งพิมพ์และสารนิเทศที่ได้รับจากส่วนราชการ ไทย
- 6.1 จัดรวมกับสิ่งพิมพ์และสารนิเทศทั่วไปในห้องสมุด
- 6.2 แยกไว้ต่างหากและเรียกงาน หรือฝ่ายนี้ว่า.....
- 6.3 ใช้วิธีการจัดเก็บอื่น (โปรดระบุ).....

สถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถาม

7. ตำแหน่งงาน
- 7.1 บรรณารักษ์หัวหน้าฝ่ายวิเคราะห์เลขหมู่และทำบัตรรายการ
- 7.2 บรรณารักษ์ฝ่ายวิเคราะห์เลขหมู่และทำบัตรรายการ
- 7.3 บรรณารักษ์หัวหน้าห้องสมุด
- 7.4 บรรณารักษ์หัวหน้าฝ่ายเทคนิค
- 7.5 บรรณารักษ์หัวหน้าฝ่ายสิ่งพิมพ์รัฐบาล
- 7.6 บรรณารักษ์ฝ่ายสิ่งพิมพ์รัฐบาล
- 7.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
8. วุฒិการศึกษาสองสูงสุด
- 8.1 ต่ำกว่าปริญญาตรี
- 8.2 ปริญญาตรีหรือเทียบเท่า
- 8.3 ปริญญาโทหรือเทียบเท่า
- 8.4 สูงกว่าปริญญาโท
- 8.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
9. ประสบการณ์ในการทำบัตรรายการ
- 9.1 ต่ำกว่า 1 ปี
- 9.2 1-2 ปี
- 9.3 3-5 ปี
- 9.4 มากกว่า 5 ปี

10. ประสบการณ์เกี่ยวกับการศึกษาและฝึกอบรมการลงรายการแบบ AACR 2

- 10.1 เคยเข้ารับการฝึกอบรม
- 10.2 ไม่เคยเข้ารับการฝึกอบรม
- 10.3 ศึกษาเองจากคู่มือการลงรายการ
- 10.4 เคยได้รับการศึกษาในหลักสูตรระหว่างการศึกษาในระดับปริญญาตรี
- 10.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

ตอนที่ 2 คำถามเกี่ยวกับการลงรายการส่วนราชการไทย

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับการลงรายการส่วนราชการไทย

1. หลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทย สำหรับหนังสือภาษาไทย ที่ห้องสมุดใช้เป็นหลักในปัจจุบัน คือ

- 1.1 AACR 1 (Anglo-American Cataloging Rules) 1967
- 1.2 AACR 2 (Anglo-American Cataloging Rules) 2nd ed. 1978 หรือ AACR 2 (1988)
- 1.3 หลักเกณฑ์การทำบัตรรายการหนังสือภาษาไทยฉบับสมบูรณ์ และตัวอย่างบัตร โดยศาสตราจารย์ สุทธิลักษณ์ อัมรินทร์วงศ์
- 1.4 หลักเกณฑ์การลงรายการแบบแองโกลอเมริกัน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 (AACR 2) สำหรับหนังสือวิทยานิพนธ์ และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง โดย กมลา รุ่งอุทัย และคนอื่น ๆ 2531, หรือฉบับพิมพ์ ปี 2534
- 1.5 หลักเกณฑ์ที่ห้องสมุดคิดขึ้นใช้เอง เรียกว่า.....
- 1.6 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

2. ระยะเวลาที่เลือกใช้หลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทย ในข้อ 1

- 2.1 1-2 ปี
- 2.2 3-5 ปี
- 2.3 5-10 ปี
- 2.4 มากกว่า 10 ปี

3. เหตุผลที่ห้องสมุดเลือกใช้หลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทย ในข้อ 1 เพราะ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- 3.1 เป็นหลักเกณฑ์ที่ใช้ได้ทั่วไป
- 3.2 เป็นหลักเกณฑ์ที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้กับชื่อส่วนราชการไทย
- 3.3 เป็นหลักเกณฑ์ที่มีคำอธิบายเพียงพอ

- 3.4 เป็นหลักเกณฑ์ที่มีคำอธิบายชัดเจน
- 3.5 เป็นหลักเกณฑ์ที่มีตัวอย่างประกอบ
- 3.6 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

4. ท่านมีความเห็นอย่างไรเกี่ยวกับหลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทยที่ห้องสมุดใช้

- 4.1 เหมาะสมที่สุด เพราะ.....
- 4.2 เหมาะสมดี แต่มีข้อบกพร่องบางประการ เช่น.....
.....
- 4.3 ไม่แน่ใจ เพราะ.....
.....
- 4.4 ไม่เหมาะสม เพราะ.....
.....
หลักเกณฑ์การลงรายการส่วนราชการไทย ที่ท่านเห็นว่า
เหมาะสมที่สุด คือ.....
.....
- 4.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

5. ในการลงรายการส่วนราชการไทย สำหรับหนังสือภาษาไทย ท่านคำนึงถึงสิ่งใดเป็นอันดับแรก

- 5.1 ประเภทของชื่อส่วนราชการ (Type of name) เช่น ส่วนราชการที่ชื่อมีคำระบุถึงว่าส่วนราชการนั้นเป็นส่วนหนึ่งของส่วนราชการอีกแห่งหนึ่ง เช่น มีคำว่า กรม กอง สังกัดกระทรวงต่าง ๆ ให้ลงรายการเป็นรายการรอง
- 5.2 อำนางหน้าที่ทางการบริหาร (Function) เช่น สิ่งนิยม์ของกอง หรือแผนกในกรม ลงชื่อกรมก่อน คำว่า "กรม" อยู่ข้างหลัง ค้นด้วยเครื่องหมายจุลภาค แล้วจึงลงชื่อกองและแผนก
- 5.3 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

แหล่งอ้างอิง (Reference Sources)

1. แหล่งอ้างอิงอื่น ๆ ที่ท่านใช้ประกอบการลงรายการส่วนราชการไทย (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- 1.1 นามสงเคราะห์ส่วนราชการไทย
- 1.2 ทำเนียบนาม ของส่วนราชการต่าง ๆ
- 1.3 รายงานประจำปี ของส่วนราชการต่าง ๆ
- 1.4 สมุดรายนามผู้ใช้โทรศัพท์
- 1.5 โทรศัพท์ที่ถามไปที่ส่วนราชการนั้น ๆ
- 1.6 ไม่เคยใช้แหล่งอ้างอิงใด ๆ
- 1.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....



การลงรายการส่วนราชการไทย โดยละเอียด

เพื่อศึกษาการลงรายการและปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย สำหรับหนังสือภาษาไทยตามหลักเกณฑ์การลงรายการแบบ AACR 2 โปรดขีดเครื่องหมายที่ส่วนราชการตามที่ห้องสมุดใช้

สำหรับชื่อส่วนราชการที่ซึ่ง ไม่มีในห้องสมุด โปรดตอบตามดุลยพินิจของท่าน

1. สำนักนโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร [24.17] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่
- 1.1 ไทย. สำนักนโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร
 - 1.2 สำนักนโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร
 - 1.3 นโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร, สำนัก
 - 1.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

28. สำนักงานปลัดกระทรวง กระทรวงสาธารณสุข [24.18 ประเภทที่ 1]
ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 2.1 ไทย. กระทรวงสาธารณสุข. สำนักงานปลัดกระทรวง

- 2.2 กระทรวงสาธารณสุข. สำนักงานปลัดกระทรวง
- 2.3 สาธารณสุข, กระทรวง. สำนักงานปลัดกระทรวง
- 2.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

3. คณะกรรมการเพื่อจัดทำคู่มือการจัดการจัดทำแนวทางการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระดับจังหวัด [24.18 ประเภทที่ 2] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 3.1 ไทย. คณะกรรมการเพื่อจัดทำคู่มือการจัดการจัดทำแนวทางการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระดับจังหวัด
- 3.2 คณะกรรมการเพื่อจัดทำคู่มือการจัดการจัดทำแนวทางการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระดับจังหวัด
- 3.3 เพื่อจัดทำคู่มือการจัดการจัดทำแนวทางการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระดับจังหวัด, คณะกรรมการ
- 3.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

4. ห้องสมุด กระทรวงการต่างประเทศ [24.18 ประเภทที่ 3] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 4.1 ไทย. กระทรวงการต่างประเทศ. ห้องสมุด
- 4.2 กระทรวงการต่างประเทศ. ห้องสมุด
- 4.3 การต่างประเทศ, กระทรวง. ห้องสมุด
- 4.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

5. กรุงเทพมหานคร [24.18 ประเภทที่ 4] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 5.1 ไทย. กรุงเทพมหานคร
- 5.2 กรุงเทพมหานคร
- 5.3 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

6. ทบวงมหาวิทยาลัย [24.18 ประเภทที่ 5] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 6.1 ไทย. ทบวงมหาวิทยาลัย
- 6.2 ทบวงมหาวิทยาลัย

6.3 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

7. สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา [24.18 ประเภทที่ 6] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

7.1 ไทย. รัฐสภา. สำนักงานเลขาธิการ

7.2 ไทย. สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา

7.3 รัฐสภา. สำนักงานเลขาธิการ

7.4 เลขาธิการรัฐสภา, สำนักงาน

7.5 สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา

7.6 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

8. สภาผู้แทนราษฎร [24.21 A] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

8.1 ไทย. รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร

8.2 ไทย. สภาผู้แทนราษฎร

8.3 รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร

8.4 สภาผู้แทนราษฎร

8.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

9. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์ สังกัดสภาผู้แทนราษฎร [24.21 B]

ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

9.1 ไทย. รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.2 ไทย. สภาผู้แทนราษฎร. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.3 ไทย. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.4 รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.5 สภาผู้แทนราษฎร. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.6 คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

9.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

10. รายงานการประชุมรัฐสภา ครั้งที่ 1-7 พ.ศ. 2513 [24.21 D] ห้องสมุด
ของท่านลงรายการที่

- 10.1 ไทย. รัฐสภา (ครั้งที่ 1-7 : 2513)
- 10.2 รัฐสภา (ครั้งที่ 1-7 : 2513)
- 10.3 รัฐสภา. รายงานการประชุม (ครั้งที่ 1-7 : 2513)
- 10.4 รัฐสภา. การประชุมครั้งที่ 1-7 พ.ศ. 2513
- 10.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

11. ศาลแพ่ง [24.18 ประเภทที่ 7] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 11.1 ไทย. กระทรวงยุติธรรม. ศาลแพ่ง
- 11.2 ไทย. ศาลแพ่ง
- 11.3 กระทรวงยุติธรรม. ศาลแพ่ง
- 11.4 ยุติธรรม, กระทรวง. ศาลแพ่ง
- 11.5 ศาลแพ่ง
- 11.6 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

12. ศาลอาญาธนบุรี [24.23 A1] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 12.1 ไทย. กระทรวงยุติธรรม. ศาลอาญาธนบุรี
- 12.2 ไทย. กระทรวงยุติธรรม. ศาลอาญา (ธนบุรี)
- 12.3 ไทย. ศาลอาญาธนบุรี
- 12.4 ไทย. ศาลอาญา (ธนบุรี)
- 12.5 กระทรวงยุติธรรม. ศาลอาญาธนบุรี
- 12.6 กระทรวงยุติธรรม. ศาลอาญา (ธนบุรี)
- 12.7 ยุติธรรม, กระทรวง. ศาลอาญาธนบุรี
- 12.8 ยุติธรรม, กระทรวง. ศาลอาญา (ธนบุรี)
- 12.9 ศาลอาญาธนบุรี
- 12.10 ศาลอาญา (ธนบุรี)
- 12.11 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

13. ศาลทหารกรุงเทพ [24.23 B1] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่
- 13.1 ไทย. ศาลทหารกรุงเทพ
 - 13.2 ไทย. ศาลทหาร (กรุงเทพมหานคร)
 - 13.3 ศาลทหารกรุงเทพ
 - 13.4 ศาลทหาร (กรุงเทพมหานคร)
 - 13.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
14. กองทัพบก [24.18 ประเภทที่ 8] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่
- 14.1 ไทย. กระทรวงกลาโหม. กองทัพบก
 - 14.2 ไทย. กลาโหม, กระทรวง. กองทัพบก
 - 14.3 ไทย. กองทัพบก
 - 14.4 กลาโหม, กระทรวง. กองทัพบก
 - 14.5 กระทรวงกลาโหม. กองทัพบก
 - 14.6 กองทัพบก
 - 14.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
15. กองเรือยุทธการ กองทัพเรือ [24.24 A] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่
- 15.1 ไทย. กระทรวงกลาโหม. กองทัพเรือ. กองเรือยุทธการ
 - 15.2 ไทย. กองทัพเรือ. กองเรือยุทธการ
 - 15.3 กลาโหม, กระทรวง. กองทัพเรือ. กองเรือยุทธการ
 - 15.4 กลาโหม, กระทรวง. กองเรือยุทธการ
 - 15.5 กระทรวงกลาโหม. กองเรือยุทธการ
 - 15.6 กองทัพเรือ. กองเรือยุทธการ
 - 15.7 กองเรือยุทธการ
 - 15.8 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....
16. จังหวัดทหารบกฉะเชิงเทรา กองทัพบกภาคที่ 1 [24.24 B] ห้องสมุดของท่านลงรายการที่
- 16.1 ไทย. กระทรวงกลาโหม. กองทัพบกภาคที่ 1 จังหวัดทหารบกฉะเชิงเทรา

- 16.2 ไทย. กลาโหม, กระทรวง. กองทัพอากาศที่ 1 จังหวัดทหารบก
บกลพบุรี
- 16.3 ไทย. กองทัพอากาศที่ 1 จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.4 กลาโหม, กระทรวง. กองทัพอากาศที่ 1 จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.5 กระทรวงกลาโหม. กองทัพอากาศที่ 1 จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.6 กระทรวงกลาโหม. จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.7 กองทัพอากาศที่ 1 จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.8 จังหวัดทหารบกบกลพบุรี
- 16.9 ลพบุรี. จังหวัดทหารบก
- 16.10 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

17. สรุปรายงานการปฏิบัติราชการประจำปีของนายกรัฐมนตรี เขียนโดย
นายกรัฐมนตรี ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 17.1 ไทย. นายกรัฐมนตรี
- 17.2 นายกรัฐมนตรี
- 17.3 ลงรายการที่ชื่อนายกรัฐมนตรี เพราะถือเป็นผู้แต่งบุคคล
- 17.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

18. สถานกงสุลไทย ประจำกรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส [24.18 ประเภทที่ 10]
ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 18.1 ไทย. สถานกงสุล (ปารีส, ฝรั่งเศส)
- 18.2 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

19. คณะผู้แทนในองค์การสหประชาชาติ [24.18 ประเภทที่ 11] ห้องสมุดของ
ท่านลงรายการที่

- 19.1 ไทย. คณะผู้แทนในองค์การสหประชาชาติ
- 19.2 คณะผู้แทนในองค์การสหประชาชาติ
- 19.3 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

คำถามเกี่ยวกับการลงรายการ ส่วนราชการรองที่ลงรายการ ได้โดยตรงและลงรายการภายใต้ ส่วนราชการที่เหนือกว่า

20. สำนักงานอนุญาตตุลาการ กระทรวงยุติธรรม [24.29 A] ห้องสมุดของท่าน
ลงรายการที่

- 20.1 ไทย. กระทรวงยุติธรรม. สำนักงานอนุญาตตุลาการ
- 20.2 ไทย. สำนักงานอนุญาตตุลาการ
- 20.3 กระทรวงยุติธรรม. สำนักงานอนุญาตตุลาการ
- 20.4 ยุติธรรม, กระทรวง สำนักงานอนุญาตตุลาการ
- 20.5 สำนักงานอนุญาตตุลาการ
- 20.6 อนุญาตตุลาการ, สำนักงาน
- 20.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

21. ภาควิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย [24.29 A]
ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

- 21.1 ไทย. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คณะวิทยาศาสตร์. ภาควิชาเคมี
- 21.2 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. คณะวิทยาศาสตร์. ภาควิชาเคมี
- 21.3 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ภาควิชาเคมี
- 21.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

22. สถานีประมงน้ำกร่อยจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ สังกัดกองประมงน้ำกร่อย กรม
ประมง ห้องสมุดท่านลงรายการที่

- 22.1 ประมง, กรม. กองประมงน้ำกร่อย สถานีประมงน้ำกร่อย
จังหวัดประจวบคีรีขันธ์
- 22.2 กรมประมง. กองประมงน้ำกร่อย สถานีประมงน้ำกร่อยจังหวัด
ประจวบคีรีขันธ์
- 22.3 กองประมงน้ำกร่อย. สถานีประมงน้ำกร่อยจังหวัดประจวบคีรีขันธ์
- 22.4 สถานีประมงน้ำกร่อยจังหวัดประจวบคีรีขันธ์
- 22.5 ประจวบคีรีขันธ์. สถานีประมงน้ำกร่อย

22.6 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

23. คณะทำงาน โครงการจัดตั้งหน่วยงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาค จัดทำคู่มือ
บริการยืม-คืน ระหว่างห้องสมุดมหาวิทยาลัยฯ ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

23.1 โครงการจัดตั้งหน่วยงานห้องสมุดมหาวิทยาลัยส่วนภูมิภาค.
คณะทำงาน

23.2 ไม่ใช่ชื่อโครงการเป็นรายการผู้แต่ง

23.3 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

24. หน่วยเวชศาสตร์ฟื้นฟู ภาควิชาออร์โธปิดิกส์และเวชศาสตร์ฟื้นฟู มหาวิทยาลัย
มหิดล ห้องสมุดของท่านลงรายการที่

24.1 มหิดล, มหาวิทยาลัย. ภาควิชาออร์โธปิดิกส์และเวชศาสตร์ฟื้นฟู.
หน่วยเวชศาสตร์ฟื้นฟู

24.2 มหาวิทยาลัยมหิดล. ภาควิชาออร์โธปิดิกส์และเวชศาสตร์ฟื้นฟู.
หน่วยเวชศาสตร์ฟื้นฟู

24.3 มหิดล, มหาวิทยาลัย. หน่วยเวชศาสตร์ฟื้นฟู

24.4 มหาวิทยาลัยมหิดล. หน่วยเวชศาสตร์ฟื้นฟู

24.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

25. ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล ห้องสมุดของ
ท่านลงรายการที่

25.1 มหิดล, มหาวิทยาลัย. ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล

25.2 มหาวิทยาลัยมหิดล. ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล

25.3 ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล

25.4 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

ส่วนราชการเปลี่ยนชื่อ

26. ศูนย์ฝึกอบรมและพัฒนากิจการสาธารณสุขมูลฐานอาเซียน สังกัดมหาวิทยาลัยมหิดล
เปลี่ยนชื่อเป็น

สถาบันพัฒนากิจการสาธารณสุขอาเซียน สังกัดมหาวิทยาลัยมหิดล

เมื่อได้รับหนังสือเข้ามาใหม่และปรากฏชื่อส่วนราชการใหม่ ห้องสมุด
ของท่านปฏิบัติดังนี้

- 26.1 ลงรายการที่ชื่อส่วนราชการเดิม และทำบัตรโยง
- 26.2 ลงรายการที่ชื่อส่วนราชการใหม่ นำบัตรมาแก้ไขใหม่ทั้งหมด
และทำบัตรโยงคู่ที่
- 26.3 ลงรายการที่ชื่อส่วนราชการใหม่ และทำบัตรโยงคู่เพิ่มเติมที่
- 26.4 ลงรายการตามชื่อส่วนราชการตามที่ปรากฏในแต่ละชื่อเรื่องและ
ทำบัตรโยงคู่เพิ่มเติมที่
- 26.5 อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

ตอนที่ 3 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการ

สำหรับห้องสมุดที่เลือกใช้ AACR 2 ลงรายการส่วนราชการไทย โปรดตอบข้อ 3.1
 สำหรับห้องสมุดที่ไม่ได้เลือกใช้ AACR 2 ลงรายการส่วนราชการไทย โปรดตอบข้อ 3.2

3.1 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทยแบบ AACR 2

- 3.1.1 ปัญหาทั่วไปในการทำบัตรรายการส่วนราชการไทยแบบ AACR 2
- 3.1.2 ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทยแบบ AACR 2
- 3.1.3 ข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทยแบบ AACR 2

3.2 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย สำหรับห้องสมุดที่ไม่ได้เลือกใช้ AACR 2

- 3.2.1 ปัญหาทั่วไปในการทำบัตรรายการส่วนราชการไทย
- 3.2.2 ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย
- 3.2.3 ข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย

คำอธิบายแบบสอบถาม

ระดับของปัญหาการลงรายการส่วนราชการ

มากที่สุด	หมายถึง ท่านประสบปัญหาทุกครั้งที่ใช้ปฏิบัติงาน
มาก	หมายถึง ท่านประสบปัญหาเป็นประจำ
ปานกลาง	หมายถึง ท่านประสบปัญหบ้างเป็นบางครั้ง
น้อย	หมายถึง ท่านประสบปัญหาเพียงเล็กน้อย
ไม่ประสบปัญหา	หมายถึง ท่านไม่ประสบปัญหาในการลงรายการ



3.1 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทยตามแบบ AACR 2 (สำหรับห้องสมุดที่เลือกใช้ AACR 2 เท่านั้น)

3.1.1 ปัญหาทั่วไปในการทำบัตรรายการส่วนราชการไทย แบบ AACR 2

ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
1. ท่านประสบปัญหาในการต้องแก้ไขบัตรรายการหรือโยงบัตรรายการในกรณีที่					
1.1 ใช้การลงรายการแบบ AACR 2 แทนรูปแบบการลงรายการแบบที่ท่านเคยปฏิบัติ.....
1.2 ส่วนราชการเปลี่ยนชื่อหรือมีชื่อมากกว่า 1 ชื่อ.....
2. ท่านประสบปัญหาด้านการใช้คู่มือการลงรายการส่วนราชการแบบ AACR 2					
2.1 การตีความ.....
2.2 คำอธิบาย.....
2.3 ตัวอย่างประกอบ.....
2.4 การนำมาประยุกต์ใช้.....
2.5 ปัญหาอื่น ๆ เช่น มีคู่มือที่ไม่ทันสมัย.....
3. ข้อมูลของชื่อส่วนราชการไทยหรือสาขาการบังคับบัญชาในสิ่งพิมพ์ มักจะไม่ครบถ้วน.....
4. ท่านประสบปัญหาด้านการใช้คู่มืออ้างอิงอื่น ๆ (Reference Sources) เกี่ยวกับชื่อและสาขาการบังคับบัญชาของส่วนราชการไทย อาทิ ชาติแคลนทำเนียบนามส่วนราชการที่ทันสมัย.....

ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบ ปัญหา
5. ความรู้ที่ท่านได้รับจากการศึกษาหรือฝึก อบรมการลงรายการส่วนราชการไทย แบบ AACR 2 ยังไม่เพียงพอ.....
6. อื่น (โปรดระบุ).....
6.1.....
.....
6.2.....
.....

3.1.2 ปัญหาการลงรายการส่วนราชการแบบ AACR 2

ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
<p>1. หลักเกณฑ์ทั่วไป [24.17]</p> <p>ลงชื่อส่วนราชการได้โดยตรงตามที่ ส่วนราชการนั้น ๆ ใช้ โดยไม่จำเป็นต้องลงเป็น รายการรองภายใต้ชื่อรัฐบาล ไทย เช่น</p> <p style="padding-left: 40px;">กระทรวงศึกษาธิการ ทบวงมหาวิทยาลัย</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					
<p>2. ส่วนราชการที่เปลี่ยนชื่อ เช่น</p> <p>ชื่อเดิม : กรมอัยการ ชื่อใหม่ : สำนักงานอัยการสูงสุด</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p> <p><u>การลงรายการส่วนราชการรอง</u></p>					
<p>3. การลงรายการส่วนราชการรองที่ สามารถลงรายการโดยตรง เช่น</p> <p style="padding-left: 40px;">กรมการฝึกหัดครู</p> <p>ไม่ใช่ : กระทรวงศึกษาธิการ. กรมการ ฝึกหัดครู</p> <p style="padding-left: 40px;">มหาวิทยาลัยรามคำแหง</p> <p>ไม่ใช่ : ทบวงมหาวิทยาลัย. มหาวิทยาลัย รามคำแหง</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					

ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
<p>4. การลงรายการส่วนราชการรองที่ต้องลงรายการภายใต้ส่วนราชการที่เหนือกว่า</p> <p>4.1 ประเภทที่ 1 ชื่อส่วนราชการรองที่มีลักษณะเป็นชื่อทั่วไป ซึ่งซ้ำหรือน่าจะซ้ำกับชื่อส่วนราชการรองของส่วนราชการอื่น จำเป็นต้องลงรายการเป็นรายการรองภายใต้ชื่อส่วนราชการที่เหนือกว่า เช่น</p> <p>กรมป่าไม้. กองแผนงาน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. สำนักหอสมุด</p>					
<p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p> <p>4.2 ประเภทที่ 2 ชื่อส่วนราชการรองที่เป็นชื่อคณะ วิทยาลัย สถาบัน ฯลฯ ของมหาวิทยาลัย ซึ่งมีชื่อระบุถึงสาขาวิชาเฉพาะ เช่น</p> <p>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. วิทยาลัยปิโตรเลียมและปิโตรเคมี มหาวิทยาลัยมหิดล. สถาบันวิจัยประชากรและสังคม</p>					
<p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p> <p>4.3 ประเภทที่ 3 ชื่อส่วนราชการรองที่มีคำกำกับว่า ส่วนราชการนั้นเป็นส่วนหนึ่งของส่วนราชการอีกแห่งหนึ่ง</p>					

ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
<p>เช่น มีคำว่า ภาควิชา ฝ่าย แผนก มหาวิทยาลัยศิลปากร. ภาควิชา จิตรกรรม</p>					
<p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>
<p>4.4 ประเภทที่ 4 ชื่อส่วนราชการรอง ที่มีแต่เพียงคำที่แสดงถึงการแบ่งย่อยส่วนราชการที่เหนือกว่าด้วยตัวเลขหรือชื่อภูมิศาสตร์ เช่น สำนักงานข่าวกรองแห่งชาติ. กอง 9 สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ. กอง 1</p>					
<p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>
<p>4.5 ประเภทที่ 5 ชื่อส่วนราชการที่มีคำแสดงการเป็นรองทางการบริหาร เช่น คณะกรรมการ คณะกรรมาธิการ ซึ่งจำเป็นต้องลงรายการส่วนราชการที่เหนือกว่าเพื่อระบุส่วนราชการรองนั้น เช่น สถาบันกัมพิศพัฒนบริหารศาสตร์. คณะกรรมการส่งเสริมงานวิจัย <u>แต่</u> คณะกรรมการนโยบายถั่วเหลือง-และพืชน้ำมันอื่น</p>					
<p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>

ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
4.6 ประเภทที่ 6 ชื่อส่วนราชการรองที่ไม่ได้บ่งว่าเป็นชื่อส่วนราชการ เช่น กรมการค้าต่างประเทศ. กลุ่มงานนิติกร ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา
4.7 อื่น (โปรดระบุ)					
.....
.....
.....

3.1.3 ข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย แบบ AACR 2

- 1.....
-
- 2.....
-
- 3.....
-

3.2 ปัญหาและข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย (สำหรับห้องสมุดที่ไม่ได้เลือกใช้ AACR 2)

3.2.1 ปัญหาทั่วไปในการทำบัตรรายการส่วนราชการไทย

ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
1. ท่านประสบปัญหาในการต้องแก้ไขบัตรรายการหรือ โยงบัตรรายการ ในกรณีที่ <u>ส่วนราชการ เปลี่ยนชื่อหรือมีชื่อมากกว่า 1 ชื่อ</u>
2. ท่านประสบปัญหาด้านการ <u>ใช้คู่มือการลงรายการส่วนราชการไทย</u> ดังนี้					
2.1 การตีความ.....
2.2 คำอธิบาย.....
2.3 ตัวอย่างประกอบ.....
2.4 การนำไปประยุกต์ใช้.....
2.5 ปัญหาอื่น ๆ เช่น มีคู่มือที่ไม่ทันสมัย.....
3. <u>ข้อมูลของชื่อส่วนราชการไทยหรือสายการบังคับบัญชาในตัวสิ่งพิมพ์</u> มักจะไม่ครบถ้วน.....
4. ท่านประสบปัญหาด้านการ <u>ใช้แหล่งอ้างอิงอื่น ๆ (Reference Sources)</u> เกี่ยวกับชื่อและสายการบังคับบัญชาของส่วนราชการไทย อาทิ ขาดแคลนทำเนียบนามส่วนราชการที่ทันสมัย.....

ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบ ปัญหา
5. ความรู้ที่ท่านได้รับจากการศึกษาอบรม การลงรายการส่วนราชการไทยยังไม่ เพียงพอ.....
6. อื่น (โปรดระบุ).....
6.1.....
6.2.....

3.2.2 ปัญหาการลงรายการส่วนราชการไทย

ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
<p>1. ลงชื่อเฉพาะ (วิสามานยนาม) ของนิติบุคคล (ส่วนราชการ) เหล่านั้น คั่นด้วยจุลภาค เว้น 1 ระยะพิมพ์ดีด แล้วจึงลงคำที่บอกฐานะของนิติบุคคลเหล่านั้น เช่น</p> <p>กลาโหม, กระทรวง ประชาสัมพันธ์, กรม</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					
<p>2. ชื่อเฉพาะที่เป็นคำสมาส ให้ลงไปตามที่นิติบุคคลแต่ละประเภทใช้ เช่น</p> <p>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย วิทยาลัย วิทยาลัย</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					
<p>3. ถ้าชื่อเฉพาะของนิติบุคคลเป็นชื่อภูมิศาสตร์ เช่น ชื่อประเทศ ชื่อเมือง ชื่อตำบล ให้กำกับหน้าภาคหลังวิสามานยนาม เว้น 2 ระยะพิมพ์ดีด แล้วจึงลงคำที่บอกฐานะของนิติบุคคล</p> <p>ไทย. กองทัพบก เชียงใหม่. มหาวิทยาลัย</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					



ปัญหาในการทำบัตรรายการ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ประสบปัญหา
<p>4. ชื่อเฉพาะที่ไม่ตรงตามหลักเกณฑ์การลงชื่อผู้แต่งที่เป็นนิติบุคคล ข้อ 1 ถึงข้อ 3 ให้ลงตามที่ใช้เป็นทางการ</p> <p>สภาผู้แทนราษฎร โรงพยาบาลกลาง</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					
<p>5. ถ้าเป็นหน่วยงานย่อย เช่น กอง แผนก คณะ คณะกรรมการที่ส่วนราชการตั้งขึ้นชั่วคราว</p> <p>ศึกษาธิการ, กระทรวง. สำนักงาน ปลัดกระทรวง มหิดล, มหาวิทยาลัย. คณะแพทย ศาสตร์ศิริราชพยาบาล</p> <p>ในการลงรายการส่วนนี้ท่านประสบปัญหา</p>					
<p>6. อื่น ๆ (โปรดระบุ)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>					

3.2.3 ข้อเสนอแนะในการลงรายการส่วนราชการไทย

1.
2.
3.

ภาคผนวก ค :

การลงรายการชื่อส่วนราชการแบบ AACR2

AACR2 1988 REVISION

การลงรายการชื่อส่วนราชการแบบ AACR2 (Anglo-American Cataloguing
Rules Second Edition 1988 Revision : 1988)

ชื่อรัฐบาลและส่วนราชการ (Government Bodies and Officials)

- 24.3E1 ใช้ชื่อที่เป็นแบบแผนของรัฐบาล นอกจากจะมีการใช้ชื่อทางการที่ใช้เป็นปกติ ชื่อที่เป็น
แบบแผนของรัฐบาลถือชื่อภูมิศาสตร์ของพื้นที่ประเทศ จังหวัด รัฐ ตำบล เทศบาล ฯลฯ
ซึ่งอยู่ในเขตการปกครองของรัฐบาลนั้น

✓ France

ไม่ใช้ République Française

Yugoslavia

ไม่ใช้ Socijalistička Federativna Republika

[etc.]

Massachusetts

ไม่ใช้ Commonwealth of Massachusetts

Nottinghamshire (England)

ไม่ใช้ Country of Nottingham

Arlington (Mass.)

ไม่ใช้ Town of Arlington

✓ จีน

ไม่ใช้ สาธารณรัฐประชาชนจีน

ถ้ามีการใช้ชื่อที่เป็นทางการของรัฐบาลที่ใช้กันทั่วไปก็จะใช้ชื่อนั้น เช่น

Greater Anchorage Borough (Alaska)

- 24.6 ชื่อรัฐบาล. การเพิ่มส่วนขยาย

- 24.6B ถ้าชื่อรัฐบาลมีชื่อเหมือนกันไม่สามารถแสดงความแตกต่างได้ ให้เพิ่มคำหรือวลีขยาย
ความไว้ในวงเล็บ เช่น คำขยายแสดงประเภทของเขตการปกครองเป็นคำภาษา
อังกฤษ ในกรณีที่ไม่สามารถคาดเดาได้ให้ใช้คำนี้เมืองแทน

(Cork (Ireland)

(Cork (Ireland : Country)

Darmstadt (Germany)
 Darmstadt (Germany : Landkreis)
 Darmstadt (Germany : Regierungsbezirk)
 Guadalajara (Mexico)
 Guadalajara (Spain)
 Guadalajara (Spain : Province)
 Lubin (Poland)
 Lubin (Poland : Voivodeship)
 New York (N.Y.)
 New York (State)
 Québec (Province)
 Québec (Québec)
 Québec (Québec : Country)
 Reșița (Romania)
 Reșița (Romania : Raion)
 เรีตี (เกาะ)
 เรีตี (ประเทศ)

✓ 24.6C ถ้าคำขยายเพิ่มในวงเล็บไม่ชัดเจน สามารถเพิ่มคำขยายได้อีกตามความเหมาะสม เช่น

Germany (Democratic Republic)
 Germany (Federal Republic)
 Berlin (Germany : East)
 Berlin (Germany : West)

+ 24.6D ถ้ารัฐบาล 2 แห่งมีชื่อเหมือนกันและมีการแสดงสิทธิเหนือดินแดน (เช่น ดินแดนที่ถูกยกกำลังเข้ายึด และรัฐบาลที่เป็นกบฏ) ให้เพิ่มคำขยายที่เหมาะสมพร้อมทั้งช่วงปีของเหตุการณ์นั้น เช่น

France
 France (Territory under German Occupation, 1940-1944)
 Algeria
 Algeria (Provisional Government, 1958-1962)

ส่วนราชการ (หน่วยงานของรัฐบาล)

24.17 หลักเกณฑ์ทั่วไป

ให้ลงรายการที่ชื่อส่วนราชการได้โดยตรง ยกเว้นชื่อส่วนราชการนั้นเป็นประเภทที่ถูกกำหนดให้ลงรายการเป็นรายการรองภายใต้ชื่อรัฐบาล [24.18] เมื่อลงรายการส่วนราชการนั้นเป็นรายการโดยตรงแล้ว ต้องทำรายการโยงจากชื่อส่วนราชการที่ลงเป็นรายการรองภายใต้ชื่อรัฐบาลมายังชื่อส่วนราชการที่เป็นรายการโดยตรง เช่น

✓ d } American Battle Monuments Commission

x United States. American Battle Monuments Commission

Arts Council of Great Britain

x United Kingdom. Arts Council

Boundary Commission for England

x United Kingdom. Boundary Commission for England

Canada Institute for Scientific and Technical Information

x Canada. Institute for Scientific and Technical
Information

Canadian National Railways

x Canada. Canadian National Railways

Consejo Superior de Investigaciones Cientificas

x Spain. Consejo Superior de Investigaciones Cientificas

Council on International Economic Policy

x United States. Council on International Economic Policy

Dundee Harbour Trust

x United Kingdom. Dundee Harbour Trust

University of British Columbia

x British Columbia. University

✓ สำนักงานนโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร

✗ ไทย. สำนักงานนโยบายและแผนกรุงเทพมหานคร

24.18 ส่วนราชการที่ลงรายการเป็นรายการรอง

ส่วนราชการที่กำหนดให้ลงรายการเป็นรายการรองภายใต้ชื่อรัฐบาล เป็นส่วนราชการที่จัดอยู่ในประเภทใดประเภทหนึ่ง หรือมากกว่านั้น ดังต่อไปนี้

ประเภทที่ 1 ส่วนราชการที่ชื่อมีคำซึ่งบอกถึงว่า ส่วนราชการนั้นเป็นส่วนหนึ่งของส่วนราชการอีกแห่งหนึ่ง เช่น มีคำกว่า Department, Division, Section, Brance และคำในภาษาอื่นที่มีความหมายเดียวกันให้ลงรายการเป็นรายการรอง เช่น

Vermont. Department of Water Resources.

Ottawa (Ont.). Department of Community Development

United States. Division of Wildlife Services

[ไทย.]* กระทรวงสาธารณสุข. สำนักงานปลัดกระทรวง

ชื่อส่วนราชการ : สำนักงานปลัดกระทรวง กระทรวงสาธารณสุข

ประเภทที่ 2 ส่วนราชการที่ชื่อมีคำบอกถึงความเป็นรองทางการบริหาร เช่น มีคำว่า Committee Commission จำเป็นต้องลงเป็นรายการรองเพื่อมีชื่อรัฐบาลที่เฉพาะถึงส่วนราชการนั้น เช่น

✓ Australia. Bureau of Agricultural Economics

Canada. Royal Commission on Banking and Finance

United Kingdom. Royal Commission on the Press

United Kingdom. Central Office of Information

United States. Commission on Civil Right

United States. Commission on Retirement Policy for

Federal Personnel

*ชื่อประเทศในเครื่องหมายวงเล็บเหลี่ยม [ไทย.] ในการลงรายการสามารถละเว้นได้ เนื่องจากเป็นที่ทราบกันทั่วไปว่า มีเพียงประเทศเดียวที่ใช้ภาษาไทย และส่วนราชการดังกล่าวสังกัดรัฐบาลไทย.

แต่ให้ใช้ Royal Commission on Higher Education in New Branswick
 [ไทย.] คณะกรรมการเพื่อจัดทำคู่มือการจัดทำแนวทางการจัดการทรัพยากร
 ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระดับจังหวัด

ประเภทที่ 3 ส่วนราชการที่มีชื่อมีลักษณะทั่วไป หรือชื่อที่ไม่ได้แสดงอะไรมากไปกว่าการแบ่งย่อย
 หน่วยงานตามชื่อภูมิศาสตร์ ตามลำดับ วัน เดือน ปี หรือมีการแบ่งย่อยด้วยตัวเลข
 หรือตัวอักษรของทางรัฐบาล หรือเป็นหน่วยงานหนึ่งในส่วนราชการที่จะลงรายการ
 เป็นรายการรอง ให้ลงรายการเป็นรายการรองลำดับต่อไป เช่น

United States. National Labor Relations Board. Library
 ชื่อส่วนราชการ : Library

[ไทย.] กระทรวงการต่างประเทศ. ห้องสมุด
 ชื่อส่วนราชการ : ห้องสมุด

Niger. Commissariat general au developpement. Centre
 de documentation
 ชื่อส่วนราชการ : Centre de documentation

Malaysia. Royal Customs and Excise Department. Sabah
 Region
 ชื่อส่วนราชการ : Sabah Region

United States. General Services Administration.
 Region 5
 ชื่อส่วนราชการ : Region 5

United States. Public Health Services. Region XI
 ชื่อส่วนราชการ : Region XI

ในกรณีที่ไม่สามารถสืบหาชื่อส่วนราชการเหนือกว่า สามารถลงรายการได้โดยตรง
 เช่น

Governor's Internship Program
 ไม่ใช่ Minnesota. Governor's Internship Program
 National Portrait Gallery (U.K.)
 ไม่ใช่ United Kingdom. National Portrait Gallery

Musee des beaux-arts (Beziers, France)

ไม่ให้ Beziers (France). Musee des beaux-arts

ประเภทที่ 4 ส่วนราชการที่ชื่อไม่ได้ระบุว่าเป็นหน่วยงาน และไม่มีชื่อประเทศ หรือชื่อรัฐบาล อยู่ในชื่อส่วนราชการนั้น ให้ลงรายการเป็นรายการรอง เช่น

Illinois. Bureau of Employment Security. Research and
Analysis

ชื่อส่วนราชการ : Research and Analysis

Lower Saxony (Germany). Landesvermessung

ชื่อส่วนราชการ : Landesvermessung

United States. Naval Oceanography and Meteorology

ชื่อส่วนราชการ : Naval Oceanography and Meteorology

Canada. Ocean and Aquatic Sciences

ชื่อส่วนราชการ : Ocean and Aquatic Sciences

[ไทย.] กรุงเทพมหานคร

ชื่อส่วนราชการ : กรุงเทพมหานคร

ประเภทที่ 5 ส่วนราชการที่เป็นกระทรวงหรือหน่วยงานบริหารสูงสุดเทียบเท่ากระทรวง ให้ลงรายการเป็นรายการรอง เช่น

United Kingdom. Home Office

United Kingdom. Ministry of Defence

Italy. Ministero del bilancio e della programmazione
economica

United States. National Aeronautics and Space
Administration

[ไทย.] ทบวงมหาวิทยาลัย

ประเภทที่ 6 สภานิติบัญญัติ ดูเพิ่มเติม 24.21A

Chicago (Ill). City Council

France. Assemblée Nationale

United Kingdom. Parliament

United States. Congress

[ไทย.] สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการสภานิติบัญญัติ

24.21A ถ้าสภานิติบัญญัตินั้นมีหน่วยงานรองหลายสภา ให้ใช้ชื่อแต่ละสภานั้นเป็นรายการรอง และทำรายการโยง เช่น

United Kingdom. Parliament. House of Commons

x United Kingdom. House of Commons

United Kingdom. Parliament. House of Lords

x United Kingdom. House of Lords

[ไทย.] รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร

x ไทย. สภาผู้แทนราษฎร

24.21B หน่วยงานรองที่เป็นคณะกรรมการ (Committee) หรือหน่วยงานย่อยอื่น ๆ ยกเว้น คณะอนุกรรมการด้านนิติบัญญัติของสภานิติบัญญัติแห่งสหรัฐอเมริกา ให้ลงรายการตามลำดับตามความเหมาะสม เช่น

United States. Congress. Joint Committee on the Library

United States. Congress. House of Representatives.

Select Committee on Government Organization

[ไทย.] รัฐสภา. สภาผู้แทนราษฎร. คณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

24.21C ให้ลงรายการคณะอนุกรรมการ (Subcommittee) ของสภานิติบัญญัติแห่งสหรัฐอเมริกา เป็นรายการรองตามลำดับ เช่น

United States. Congress. Senate. Committee on Foreign

Relations. Subcommittee on Canadian Affairs

ไม่ใช่ United State. Congress. Senate. Subcommittee on
Canadian Affairs

24.21D ถ้าสำเนาฉบับยัดนั้น มีเลขที่ของการประชุม และระยะช่วงปีของการประชุมติดต่อกัน ให้เพิ่มคำขยายครั้งที่ประชุมและปีที่ เช่น

United States. Congress (87th : 1961-1962)

United States. Congress (87th : 1961-1962). House of
Representatives

[ไทย.] รัฐสภา. (ครั้งที่ 1-7 : 2513)

หรือถ้ามีตัวเลขกำกับวาระการประชุม

United States. Congress (87th, 2nd Session : 1962).

House of Representatives

✓ประเภทที่ 7 ศาล ดูเพิ่มเติม 24.23

Ontario. High Court of Justice

United States. Supreme Court

[ไทย.] ศาลแพ่ง

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการศาล

24.23A ศาลแพ่งและศาลอาญา

24.23A1 ลงรายการชื่อศาลแพ่งและศาลอาญาเป็นรายการรองภายใต้เขตการปกครอง หรือ
เขตอำนาจศาล

Vermont. Court of Chancery

[ไทย.] ศาลอาญา

ให้ตัดชื่อภูมิศาสตร์หรือชื่อที่แสดงสถานที่ที่รับผิดชอบที่ปรากฏในชื่อศาล แต่ถ้าชื่อภูมิศาสตร์
นี้แสดงถึงการแบ่งแยกศาลที่มีชื่อซ้ำซ้อนกัน ให้ระบุไว้ในส่วนเพิ่มคำขยาย เช่น

France. Cour d'appel (Caen)

ชื่อศาล : Cour d'appel de Caen

[ไทย.] ศาลอาญา (ธนบุรี)

ชื่อศาล : ศาลอาญาธนบุรี

United Kingdom. Crown Court (Manchester)

ชื่อศาล : Manchester Crown Court

United States. Court of Appeals (2nd Circuit)

ชื่อศาล : United States Court of Appeals for the Second Circuit

United States. Court of Appeals (District of Columbia
Circuit)

ชื่อศาล : United States Court of Appeals for the District of
Columbia Circuit

United States. District Court (Delaware)

ชื่อศาล : United States District Court for the Delaware

United States. District Court (North Carolina : Eastern
District)

ชื่อศาล : United States District Court for the Eastern District
of North Carolina

United States. District Court (Illinois : Northern District :
Eastern Division)

ชื่อศาล : United States District Court for the Eastern Division
of the Northern District of Illinois

California. Municipal Court (Los Angeles Judicial District)

ชื่อศาล : Municipal Court, Los Angeles Judicial District

California. Court (San Bernardino Country)

ชื่อศาล : Superior Court of the State of California in and for
San Bernardino Country

24.23B ศาลทหารเฉพาะกิจ

24.23B1 ให้ลงรายการศาลทหารเฉพาะกิจเป็นรายการรองภายใต้ชื่อส่วนราชการผู้ก่อตั้ง
และระบุชื่อสกุลของจำเลยและปีที่

United States. Army. Court of Inquiry (Hall : 1863)

Virginia. Militia. Court-Martial (Yancey : 1806)

[ไทย.] ศาลทหารกรุงเทพ

✓ **ประเภทที่ 8** กองทัพ ดูเพิ่มเติม 24.24

Canada. Canadian Armed Forces

Germany. Heer

New York (State). Milita

United Kingdom. Army

[ไทย.] กองทัพบก

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการกองทัพ

24.24A กองกำลังทหารระดับชาติ

24.24A1 ลงรายการชื่อกองกำลังทหารระดับชาติเป็นรายการรองภายใต้ชื่อประเทศ เช่น

United Kingdom. Raya Navy

United States. Marine Corps

United Kingdom. Royal Marines

ให้ลงชื่อกองกำลังทหารที่เป็นหน่วยควบคุมสำคัญ เขตมณฑลทหาร หรือหน่วยกำลังทหารทั้งระดับใหญ่และระดับเล็กเป็นรายการรองภายใต้ชื่อกองทัพระดับเหนือกว่า เช่น

United Kingdom. Army. Royal Gloucestershire Hussars

United Kingdom. Royal Air Force. Central Interpretation Unit

United Kingdom. Royal Navy. Sea Cadet Corps

United States. Army. General Staff

United States. Army. Corps of Engineers

United States. Army. District of Mindanao

ถ้ามีการระบุว่าเป็นหน่วย หรือกองกำลังที่สำคัญ เขตมณฑลทหาร หรือหน่วยกำลังทหารทั้งระดับใหญ่และระดับเล็ก มีการระบุว่าเป็นหน่วยหรือกองกำลังที่เท่าใด (ที่เขียนเป็นเลขโรมัน หรืออารบิกก็ได้) ให้ลงลำดับที่ไว้ท้ายชื่อหน่วยกำลังทหาร ฯลฯ นั้น

United Kingdom. Army. Infantry Regiment, 57th

United States. Army. Infantry Division, 27th

United States. Navy. Fleet, 6th

United States. Army. Corps, IV

United States. Army. Engineer Combat Battalion, 2nd



United States. Army. Volunteer Cavalry, 1st
United States. Navy. Torpedo Squadron 8
Confederate States of America. Army. Tennessee Regiment,
1st
France. Armée. Régiment de dragons, 15
Germany. Heer. Panzerdivision, 11
Germany. Luftwaffe. Jagdgeschwader 26
Germany. Luftwaffe. Luftgaukommando VII
Union of Soviet Socialist Republics. Armia. Vozdushnaia
armia, 16

ถ้าชื่อของหน่วย หรือกองกำลังที่สำคัญ เขตมณฑลทหาร หรือหน่วยกำลังทหารทั้ง
ระดับใหญ่ และระดับเล็ก ขึ้นต้นชื่อหรือคำที่บอกว่าเป็นกองกำลังทหารหลักระดับเหล่าทัพ
ใช้ชื่อนี้ลงเป็นรายการรองภายใต้ชื่อรัฐบาลได้โดยตรง เช่น

United States. Army Map Service

United States. Naval Air Transport Service

ถ้าชื่อของหน่วย หรือกองกำลังที่สำคัญ เขตมณฑลทหาร หรือหน่วยกำลังทหารทั้ง
ระดับใหญ่และระดับเล็ก มีชื่อหรือคำที่บอกว่าเป็นชื่อกองกำลังทหารระดับเหล่าทัพ
รวมอยู่ด้วย แต่ชื่อหรือคำนั้นไม่ได้เป็นคำขึ้นต้น ในกรณีนี้ให้ลงชื่อหรือคำนั้นไป
แยกวันเมื่อละเว้นชื่อหรือคำนั้นไปแล้วจะทำให้เสียความ หรือผิดรูปแบบไป

Canada. Army. Royal Canadian Army Medical Corps

24. 24B กองกำลังทหารที่ต่ำกว่าระดับชาติ

24. 24B1 ใช้ชื่อหน่วยกำลังทหารที่เป็นหน่วยคุมกำลังสำคัญ เขตมณฑลทหาร หรือหน่วยกำลัง
ทหารทั้งระดับใหญ่และระดับเล็ก ของกองกำลังทหารที่ต่ำกว่าระดับชาติ เป็นรายการ
รองภายใต้ชื่อเขตการปกครอง รัฐบาล ที่เป็นหน่วยเหนือกว่า เช่น

New York (State). Militia

New York (State). National Guard

24. 24B2 ให้ลงรายการชื่อหน่วยกำลังทหารระดับย่อยเป็นรายการรองของกองกำลังทหารที่เป็น
หน่วยเหนือ

New York (State). Militia. Regiment of Artillery, 9th

ชื่อหน่วยกำลังทหาร : 9th Regiment of Artillery, N.Y.S.M.

New York (State). National Guard. Coast Defense Command, 9th

24.24B3 ลงชื่อกองกำลังทหาร ฯลฯ ของกองกำลังที่ต่ำกว่าระดับชาติที่ได้รับการยอมรับเข้าเป็น
หน่วยหนึ่งของกองกำลังทหารระดับชาติ ให้ลงรายการกองกำลังทหารนั้นตามหลักเกณฑ์
24.24A

United States. Army. New York Volunteer, 83rd

United States. Army. Regiment Infantry, New York
Volunteers, 9th

✓ ประเภทที่ 9 ผู้นำของรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล ดูเพิ่มเติม 24.20

United Kingdom. Sovereign

Montreal (Quebec). Mayor

United States. President

Virginia. Governor

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการผู้นำของรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล

24.20A ขอบเขต

24.20A1 ให้ใช้กฎข้อ 24.20 นี้เฉพาะกับส่วนราชการของประเทศและรัฐต่าง ๆ ที่อยู่ในช่วง
หลังยุคกลางและส่วนราชการขององค์การระหว่างรัฐบาล (ระหว่างประเทศ)

24.20B ผู้นำของรัฐ ฯลฯ

24.20B1 ให้ลงรายการของรัฐบาลในช่วงการปกครองของสมัยของพระมหากษัตริย์ ประธานาธิบดี
ผู้นำของรัฐต่าง ๆ หรือผู้ว่าการรัฐที่ปฏิบัติหน้าที่ ด้วยชื่อตำแหน่งที่เป็นทางการด้วย
ภาษาอังกฤษ (ยกเว้นถ้าภาษานั้นไม่มีคำในภาษาอังกฤษที่เหมาะสม) ช่วงปีของ
การปกครอง และชื่อของบุคคลแบบสั้น ๆ ตามภาษาของบุคคลนั้น เช่น

United States. President (1953-1961) : Eisenhower)

Illinois. Governor (1973-1977 : Walker)

Iran. Shah (1941-1979 : Mohammed Reza Pahlavi)

Papal States. Sovereign (1846-1870 : Pius IX)

[ไทย.] นายกรัฐมนตรี (2489-2490 : ปรีดี พนมยงค์)

ถ้าชื่อตำแหน่งที่ใช้แตกต่างกันตามเพศของบุคคล ให้ใช้คำที่เป็นกลางแทน (เช่น ใช้ Sovereign แทน King หรือ Queen)

United Kingdom. Sovereign (1837-1901 : Victoria)

Russia. Sovereign (1894-1917 : Nicholas II)

Spain. Sovereign (1886-1931 : Alfonso XIII)

ถ้าช่วงเวลาของการดำรงตำแหน่งหรือปกครองรัฐ มีมากกว่า 2 สมัย และไม่ติดต่อกัน ให้ลงรายการแยกกัน

United States. President (1885-1889 : Cleveland)

United States. President (1893-1987 : Cleveland)

ถ้าต้องการลงรายการให้ครอบคลุมช่วงเวลาของผู้ดำรงตำแหน่งหลายคนไม่ต้องลงรายการเพิ่มขยาย

United States. President

24.20B2 ถ้าต้องลงรายการผู้นำ 2 แบบ ถือเป็นฐานะบุคคลและในฐานะผู้ดำรงตำแหน่งผู้นำของประเทศ ให้ทำไวยากรณ์จากฐานะผู้นำของประเทศไว้ด้วย

Iran. Shah (1941-1979 : Mohammed Reza Pahlavi)

Here are entered Works of the Shah acting in his official capacity. For other works, see

Mohammed Reza Pahlavi, Shah of Iran

24.20C หัวหน้ารัฐบาลและหัวหน้าองค์กรระหว่างรัฐบาล (ระหว่างประเทศ)

24.20C1 หัวหน้ารัฐบาลที่ปฏิบัติงานตามอำนาจหน้าที่ทางราชการ แต่ไม่ได้เป็นผู้นำของประเทศ ให้ลงรายการด้วยชื่อตำแหน่งทางราชการนั้นเป็นภาษาพื้นเมืองได้ และไม่ต้องลงระยะเวลาที่ดำรงตำแหน่ง เช่น

United Kingdom. Prime Minister

Philadelphia (Pa.). Mayor

France. Premier Ministre

Italy. Presidente del Consiglio dei ministri

24.20C2 ลงรายการตำแหน่งหัวหน้าองค์กรระหว่างประเทศเป็นรายการรองในภาษาเดียวกันกับภาษาขององค์กรนั้น

United Nations. Secretary-General

24.20D ผู้ว่าการรัฐที่เป็นเมืองขึ้น หรือถูกยึดไว้ในครอบครอง

24.20D1 ลงรายการผู้ว่าการรัฐอาณานิคม รัฐในอารักขา หรือดินแดนที่ยึดไว้ในครอบครอง ให้ลงรายการด้วยชื่อตำแหน่งรองผู้ว่าการ ด้วยภาษาของกองกำลังที่เข้าครอบครองนั้น โดยเป็นรายการรองภายใต้ชื่อดินแดนที่เป็นเมืองขึ้นหรือถูกยึดไว้ในครอบครอง

Hong Kong. Governor

Jersey (Channel Islands) (Territory under German Occupation, 1940-1945). Militarischer Befehlshaber

Netherlands (Territory under German Occupation, 1940-1945). Reichskommissar fur die Besetzten Niederlandischen Gebiete

Germany (Territory under Allied occupation, 1945-1955 : U.S. Zone). Military Governor

24.20E ตำแหน่งอื่น ๆ ในส่วนราชการ

24.20E1 สำหรับชื่อ ตำแหน่งของข้าราชการอื่น ๆ เช่น ข้าราชการระดับกระทรวง หรือ ส่วนราชการอื่น ๆ ให้ลงรายการด้วยชื่อหน่วยงานที่ข้าราชการผู้นั้นสังกัด เช่น

United States. General Accounting Office

ไม่ใช่ United States. Comptroller General

24.20E2 ลงรายการชื่อตำแหน่งของข้าราชการที่ไม่ใช่ส่วนของกระทรวง ฯลฯ หรือเป็นส่วนหนึ่งของกระทรวง ฯลฯ ซึ่งต้องการเพียงบ่งชี้ตำแหน่งทางราชการ ให้ลงรายการเป็นรายการรองภายใต้ชื่อเขตการปกครอง เช่น

United Kingdom. Lord Privy Seal

✓ ประเภทที่ 10 สถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุล ฯลฯ ดูเพิ่มเติม 24.25

Canada. Embassy (U.S.)

United Kingdom. Consulate (New York)

ไทย. สถานเอกอัครราชทูต (ลอนดอน, อังกฤษ)

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการสถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุล ฯลฯ

24.25 สถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุล

ให้ลงรายการชื่อสถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุล สถานทูตขึ้นรอง หรือสำนักงานติดต่อกที่เป็นตัวแทนของประเทศหนึ่งในอีกประเทศหนึ่ง เป็นรายการรองภายใต้ชื่อประเทศที่เป็นเจ้าของสถานเอกอัครราชทูต ฯลฯ นั้น และให้ใช้ภาษาตามภาษาของประเทศที่เป็นเจ้าของ สำหรับสถานเอกอัครราชทูต หรือสถานทูตขึ้นรอง ให้เพิ่มชื่อประเทศที่ให้การรับรอง แต่ถ้าเป็นสถานกงสุลหรือสำนักงานติดต่อกที่เป็นตัวแทนของประเทศ ให้เพิ่มชื่อเมืองอันเป็นสถานที่ตั้งไว้ด้วย เช่น

Germany. Gesandtschaft (Switzerland)

United Kingdom. Embassy (U.S.)

United States. Legation (Bulgaria)

Yugoslavia. Poslanstvo (U.S.)

Canada. Embassy (Belgium)

France. Consulat (Buenos Aires, Argentina)

United Kingdom. Consulate (Cairo, Egypt)

✓ **ประเภทที่ 11** องค์การระหว่างประเทศ และองค์การระหว่างรัฐบาล

ดูเพิ่มเติม 24.26

United Kingdom. Delegation to the United Nations

หลักเกณฑ์พิเศษของการลงรายการองค์การระหว่างประเทศและองค์การระหว่างรัฐบาล

24.26A ให้ลงรายการชื่อคณะผู้แทน คณะกรรมาธิการ ฯลฯ เป็นตัวแทนของประเทศในองค์การระหว่างประเทศ หรือองค์การระหว่างรัฐบาล ในการประชุม คณะทำงาน ฯลฯ เป็นรายการรองภายใต้ชื่อประเทศของคณะผู้แทน ฯลฯ โดยใช้ภาษาของประเทศของคณะผู้แทน ฯลฯ นั้นด้วย ถ้าชื่อของคณะผู้แทน ฯลฯ ไม่แน่นอนให้ใช้คำว่า Delegation [Mission etc.] to.. (หรือคำอื่นตามภาษาของประเทศของคณะผู้แทน ฯลฯ ที่มีความหมายเดียวกัน) ให้ตัดคำแสดงจำนวน ช่วงเวลาหรือสถานที่ที่ปรากฏในชื่อคณะผู้แทน ฯลฯ แต่ให้นำไปเพิ่มในส่วนขยายท้ายชื่อคณะผู้แทน ฯลฯ และให้ทำส่วนโยงอธิบายตามความเหมาะสม

Mexico. Delegacion a la Conferencia Interamericana de
Consolidacion de la Paz (1936 : Buenos Aires, Argentina)

Germany. Reichskommission fur die Weltausstellung in
Chicago (1893)

United States. Mission to the United States

ส่วนโงงอธิบาย

United Nations. Missions

Delegations, missions, etc., from member nations
to the United Nations and to its subordinate units are
enter under the name of the nation follow by the name
of the delegation, mission, etc; eg.

United States. Mission to the United Nations

United States. Delegation to the General Assembly of the
United Nations

Uruguay. Delegacion en las Naciones Unidas

ไทย. คณะผู้แทนในองค์การสหประชาชาติ

นอกจากนี้ให้ทำส่วนโงงอธิบายภายใต้ชื่อ

United Nations. Delegations และภายใต้ชื่อ

United Nations. General Assembly. Delegations และภายใต้ชื่อ

อื่น ๆ ตามความเหมาะสม

ในกรณีที่ไม่ว่า คณะผู้แทนนั้นเป็นของรัฐบาลประเทศใด ให้ลงรายการที่ชื่อ

คณะผู้แทนนั้น ได้โดยตรง

ส่วนราชการรองที่ลงรายการเป็นรายการรองโดยตรงและ
ส่วนราชการที่ต้องลงรายการภายใต้ส่วนราชการเหนือกว่า

✓ 24.19A

ส่วนราชการรองที่ลงรายการเป็นรายการรองโดยตรง (หรือข้ามลำดับหน่วยงาน)
 เป็นการลงรายการรองที่ข้ามลำดับหน่วยงานที่มีฐานะเหนือกว่า โดยทำส่วนโยงจากชื่อ
 ส่วนราชการที่ลงรายการเป็นรายการรองโดยตรงไปยังรายการที่ถูกเว้นหรือข้ามไปตามความ
 เหมาะสม เช่น

United States. Office of Human Development Services

ลำดับของส่วนราชการ : United States

Department of Health, Education, and Welfare

Office of Human Development Services

Québec (Province) Service de l'exploration géologique

ลำดับของส่วนราชการ : Québec

Ministere des richesses naturelles

Direction generale des mincs

Direction de la géologie

Service de l'exploration géologique

United States. Aviation Forecast Branch

ลำดับของส่วนราชการ : United States

Department of Transportation

Federal Aviation Administration

Office of Aviation Policy

Aviation Forecast Branch

United Kingdom. Nationality and Treaty Department

ลำดับของส่วนราชการ : United Kingdom

Foreign and Commonwealth Office

Nationality and Treaty Department

France. Commission Centrale des marchés

ลำดับของส่วนราชการ : France

Ministere de l'economic et des finances

Commission centrale des marchés

✓ [ไทย.] สำนักงานอนุญาโตตุลาการ

ลำดับของส่วนราชการ : ไทย

กระทรวงยุติธรรม

สำนักงานส่งเสริมงานตุลาการ

สำนักงานอนุญาโตตุลาการ

การโยง

California. Employment Data and Research Division

ลำดับของส่วนราชการ : California

Health and Welfare Agency

Employment Development Department

Employment Data and Research Division

x California. Employment Development Department. Employment

Data and Research Division

ส่วนราชการรองที่ลงรายการเป็นรายการรองภายใต้ส่วนราชการเหนือกว่า

ตามที่ส่วนราชการที่ถูกระบุไว้ใน หลักเกณฑ์ 24.18 เรื่องการลงรายการรองภายใต้ชื่อประเทศ หรือชื่อรัฐบาลต้น ยกเว้นส่วนราชการอื่น ๆ ที่จำเป็นต้องใช้ชื่อส่วนราชการอื่นกำกับไว้ เช่น ในกรณีที่ส่วนราชการอื่นที่อยู่ภายใต้รัฐบาลเดียวกันใช้หรือจะใช้ชื่อซ้ำกัน จึงมีการเพิ่มชื่อส่วนราชการที่ต้องการกำกับไว้ระหว่างชื่อรัฐบาลกับส่วนราชการระดับต่ำกว่าเพื่อบอกถึงความแตกต่างของส่วนราชการ

United Kingdom. Department of Employment. Solicitors Office

ลำดับของส่วนราชการ : United Kingdom

Department of Employment

Solicitors Office

(กระทรวงหรือส่วนราชการอื่น ๆ มีส่วนราชการย่อยไว้ชื่อ Solicitors office)

France. Direction générale des impôts. Service de

l'administration générale

ลำดับของส่วนราชการ : France

Ministere de l'économie et des finances

Direction général des impôts

Service de l'administration générale

(มีส่วนราชการอื่นในกระทรวงเดียวกันนี้ใช้ชื่อ Service de l'administration générale)

[ไทย.] จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ภาควิชาเคมี

ลำดับของส่วนราชการ : ไทย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คณะวิทยาศาสตร์

ภาควิชาเคมี

การโยก

France Ministère du travail, de l'emploi et de la population.

Division de la statistique et des études

ลำดับของส่วนราชการ : France

Ministère de travail, de l'emploi et de la

population

Service de études et previsions

Division de la statistique et des études

x France Ministère de travail, de l'emploi et de la population.
Service des études et prévisions. Division de la statistique
et des études

ประวัติผู้เขียน

นางสาวกัญญา โชควัฒน์วิกุล เกิดวันที่ 1 กันยายน พ.ศ. 2507 ที่อำเภอบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น สำเร็จการศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาบรรณารักษศาสตร์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ในปีการศึกษา 2528 และทำงานในตำแหน่งเลขานุการฝ่ายผู้สื่อข่าวชาวจีน สหพันธ์พัฒนาการสาธารณสุขอาเซียน มหาวิทยาลัยมหิดล ตั้งแต่ พ.ศ. 2529-2532 ในระหว่างนั้น พ.ศ. 2531 เข้าศึกษาต่อหลักสูตรอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ต่อมาในปี 2533-ปัจจุบันได้เข้ารับราชการตำแหน่งบรรณารักษ์ ระดับ 3 ที่สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยจากบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

